

24.11.2021

B9-0554/2021 }
B9-0559/2021 }
B9-0565/2021 }
B9-0568/2021 }
B9-0570/2021 }
B9-0572/2021 } RC1/Am. 2

Pozmeňujúci návrh 2

Michael Gahler

v mene skupiny PPE

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The Left

Situácia v Somálsku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie F

Spoločný návrh uznesenia

F. keďže zraniteľné skupiny sú naďalej **hlavným** terčom zneužívania a násilia vrátane žien, detí, starších ľudí, vnútorne vysídlených osôb, LGBTQ osôb a iných menšín; keďže stále vo veľkom rozsahu dochádza k beztrestnému sexuálnemu a rodovo motivovanému násiliu, ako aj násiliu súvisiacemu s konfliktom, a to najmä v oblastiach konfliktu;

Pozmeňujúci návrh

F. keďže zraniteľné skupiny sú naďalej terčom **závažného** zneužívania a násilia vrátane žien, detí, starších ľudí, vnútorne vysídlených osôb, LGBTQ osôb a iných menšín; keďže stále vo veľkom rozsahu dochádza k beztrestnému sexuálnemu a rodovo motivovanému násiliu, ako aj násiliu súvisiacemu s konfliktom, a to najmä v oblastiach konfliktu;

Or. en

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1

24.11.2021

B9-0554/2021 }
B9-0559/2021 }
B9-0565/2021 }
B9-0568/2021 }
B9-0570/2021 }
B9-0572/2021 } RC1/Am. 3

Pozmeňujúci návrh 3

Michael Gahler

v mene skupiny PPE

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The Left

Situácia v Somálsku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie R

Spoločný návrh uznesenia

R. keďže Rada v decembri 2020 predĺžila mandáty svojich *dvoch* misií v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) **v Somálsku**, a to misie EÚ na budovanie kapacít v Somálsku (EUCAP) **a** výcvikovej misie EÚ v Somálsku (EUTM), **ako aj** operácie ATALANTA, do 31. decembra 2022;

Pozmeňujúci návrh

R. keďže Rada v decembri 2020 predĺžila mandáty svojich *troch* misií **a operácií v Somálsku** v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP), a to misie EÚ na budovanie kapacít v Somálsku (EUCAP), výcvikovej misie EÚ v Somálsku (EUTM) **a** operácie **EUNAVFOR** ATALANTA, do 31. decembra 2022;

Or. en

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1

24.11.2021

B9-0554/2021 }
B9-0559/2021 }
B9-0565/2021 }
B9-0568/2021 }
B9-0570/2021 }
B9-0572/2021 } RC1/Am. 4

Pozmeňujúci návrh 4

Michael Gahler

v mene skupiny PPE

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The Left

Situácia v Somálsku

Spoločný návrh uznesenia

Odôvodnenie Q

Spoločný návrh uznesenia

Q. keďže mandát OSN pre misiu AMISOM uplynie 31. decembra 2021; keďže federálna vláda Somálska a Africká únia (AÚ) sa nedokázali dohodnúť na reorganizácii misie vedenej AÚ, ako sa stanovuje v rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN č. 2568 (2021);

Pozmeňujúci návrh

Q. keďže mandát OSN pre misiu AMISOM uplynie 31. decembra 2021; keďže federálna vláda Somálska a Africká únia (AÚ) sa nedokázali dohodnúť na reorganizácii misie vedenej AÚ, ako sa stanovuje v rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN č. 2568 (2021); ***keďže EÚ je prostredníctvom rôznych nástrojov hlavným finančným prispievateľom na činnosti misie AMISOM a AÚ v Somálsku od roku 2007;***

Or. en

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1

24.11.2021

B9-0554/2021 }
B9-0559/2021 }
B9-0565/2021 }
B9-0568/2021 }
B9-0570/2021 }
B9-0572/2021 } RC1/Am. 5

Pozmeňujúci návrh 5

Michael Gahler

v mene skupiny PPE

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The Left

Situácia v Somálsku

Spoločný návrh uznesenia

Odsek 8

Spoločný návrh uznesenia

8. uznáva úlohu, ktorú misia AMISOM zohráva pri **zaisťovaní** bezpečnosti vzhľadom na hrozbu, ktorú predstavuje skupina aš-Šabáb a **ozbrojené opozičné** skupiny; vyjadruje podporu plánu transformácie Somálska, pokiaľ ide o operácie misie AMISOM, a vyzýva na jeho včasné vykonávanie; vyzýva hlavné somálske zainteresované strany v oblasti bezpečnosti, aby dosiahli dohodu o strategických cieľoch, veľkosti a zložení budúcej misie AMISOM určenej na podporu bezpečnostnej transformácie v Somálsku s cieľom pokročiť vo vykonávaní plánu transformácie Somálska; vyzýva na posilnenie štruktúry národnej bezpečnosti s cieľom chrániť obyvateľstvo; vyzýva federálnu vládu Somálska, misiu AMISOM a spojenecké sily, aby zabezpečili, že ich vojenské kampane proti skupine aš-Šabáb sa budú uskutočňovať v prísnom súlade s medzinárodným humanitárnym právom a medzinárodným právom v oblasti ľudských práv;

Pozmeňujúci návrh

8. uznáva úlohu, ktorú misia AMISOM zohráva pri **prispievaní k zaisteniu väčšej** bezpečnosti vzhľadom na hrozbu, ktorú predstavuje skupina aš-Šabáb a **povstalecké** skupiny; vyjadruje podporu plánu transformácie Somálska, pokiaľ ide o operácie misie AMISOM, a vyzýva na jeho včasné vykonávanie; vyzýva hlavné somálske zainteresované strany v oblasti bezpečnosti, aby dosiahli dohodu o strategických cieľoch, veľkosti a zložení budúcej misie AMISOM určenej na podporu bezpečnostnej transformácie v Somálsku s cieľom pokročiť vo vykonávaní plánu transformácie Somálska; vyzýva na posilnenie štruktúry národnej bezpečnosti s cieľom chrániť obyvateľstvo; vyzýva federálnu vládu Somálska, misiu AMISOM a spojenecké sily, aby zabezpečili, že ich vojenské kampane proti skupine aš-Šabáb sa budú uskutočňovať v prísnom súlade s medzinárodným humanitárnym právom a medzinárodným právom v oblasti ľudských práv;

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1

24.11.2021

B9-0554/2021 }
B9-0559/2021 }
B9-0565/2021 }
B9-0568/2021 }
B9-0570/2021 }
B9-0572/2021 } RC1/Am. 6

Pozmeňujúci návrh 6

Michael Gahler

v mene skupiny PPE

Spoločný návrh uznesenia

PPE, S&D, Renew, Verts/ALE, ECR, The Left

Situácia v Somálsku

Spoločný návrh uznesenia

Odsek 9

Spoločný návrh uznesenia

9. zdôrazňuje, že somálske orgány by mali mať primárnu zodpovednosť za zaistenie bezpečnosti vo svojej krajine, ale ešte nie sú schopné to dosiahnuť v boji proti skupine aš-Šabáb a **ozbrojeným opozičným** skupinám; pripomína, že v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2568 (2021) je dôležité urýchlene vypracovať plán novej formy prítomnosti AÚ v krajine po roku 2021; v tejto súvislosti pripomína primárnu zodpovednosť OSN, AÚ a federálnej vlády Somálska za vypracovanie takéhoto plánu podporovaného medzinárodnými partnermi;

Pozmeňujúci návrh

9. zdôrazňuje, že somálske orgány by mali mať primárnu zodpovednosť za zaistenie bezpečnosti vo svojej krajine, ale ešte nie sú schopné to dosiahnuť v boji proti skupine aš-Šabáb a **povstaleckým** skupinám; pripomína, že v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 2568 (2021) je dôležité urýchlene vypracovať plán novej formy prítomnosti AÚ v krajine po roku 2021; v tejto súvislosti pripomína primárnu zodpovednosť OSN, AÚ a federálnej vlády Somálska za vypracovanie takéhoto plánu podporovaného medzinárodnými partnermi;

Or. en

AM\1244066SK.docx

PE699.896v01-00 }
PE699.901v01-00 }
PE699.907v01-00 }
PE699.910v01-00 }
PE699.912v01-00 }
PE699.914v01-00 } RC1